

CHAPTER IX

INDUSTRY

الفصل التاسع

الصناعة

Chapter IX Industry

الفصل التاسع الصناعة

This chapter provides industrial statistics on manufacturing, mining and quarrying in ESCWA member countries for the period 2004-2012. It contains tables on the numbers of establishments, and employees in industries, classified in accordance with the International Standard Industrial Classification (ISIC) Rev.2, Rev.3 and Rev.4. The chapter also presents statistics of output, value added, wages and salaries in industrial sectors, in US\$, in accordance with ISIC Rev.2, Rev.3 and Rev.4.

Data were collected from national and official sources whenever possible, and from the databases of the United Nations Industrial Development Organization and the Arab Industrial Development and Mining Organization. They were also drawn from a number of specialized publications issued by Arab and international organizations.

Tables IX-1 and IX-2 present the share of industry in GDP and the level of industrial output during the period 2008-2011. The level of output indicates the value added per capita in constant 2005 US\$. In 2011, manufacturing amounted to 9.5 per cent of GDP, against 40.5 per cent for mining and quarrying. In addition, the average value added of the manufacturing industry in member countries amounted to US\$450 per capita in 2011, while that of mining and quarrying was US\$1,497 per capita in the same reference year in 2005 constant prices.

Table IX-3 shows the average wage of an employee in the manufacturing industries. Data indicate that wages have increased in the manufacturing industry in most countries. In 2010, the highest average wage amounted to US\$20127 in UAE, followed by Kuwait, with where an average of US\$19945

Tables IX-4 and IX-5 provide data on the total number of employees and establishments, wages and salaries, output of manufacturing in

يستعرض هذا الفصل مجموعة من الإحصاءات المعنية بالصناعات التحويلية والاستخراجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا خلال الفترة 2004-2012. وتتضمن الجداول المدرجة فيه بيانات عن عدد المنشآت وعدد العاملين فيها، وذلك حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل 2 والتعديل 3 والتعديل 4. ويتضمن الفصل أيضاً إحصاءات عن قيمة الإنتاج والقيمة المضافة ورواتب العاملين وأجورهم في هذه الصناعات، محسوبة بالدولار الأمريكي، أيضاً حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل 2 والتعديل 3 والتعديل 4.

وقد جُمعت البيانات الواردة في هذا الفصل من المصادر الرسمية والوطنية المتاحة، بالإضافة إلى قواعد بيانات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية والمنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، وعدد من النشرات المتخصصة الصادرة عن منظمات عربية ودولية.

ويتناول الجدولان IX-1 وIX-2 مساهمة الصناعة في الناتج المحلي الإجمالي ومستوى الإنتاج الصناعي خلال الفترة 2008-2011. ويعتبر مستوى الإنتاج عن متوسط نصيب الفرد من القيمة المضافة بالأسعار الثابتة للدولار الأمريكي لعام 2005. وفي عام 2011، ساهمت الصناعة التحويلية بنسبة 9.5 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بينما بلغت مساهمة صناعات التعدين والصناعات الاستخراجية 40.5 في المائة. وتظهر البيانات أن متوسط نصيب الفرد من القيمة المضافة للصناعات التحويلية في هذه البلدان بلغ 450 دولاراً أمريكياً في عام 2011، مقابل 1497 دولاراً أمريكياً للصناعات الاستخراجية في العام نفسه، وذلك بالأسعار الثابتة لعام 2005.

ويظهر الجدول IX-3 متوسط أجر العامل في الصناعات التحويلية. وتشير البيانات إلى أن الأجور ارتفعت في هذه الصناعات في معظم البلدان. وفي عام 2010، بلغ أعلى متوسط للأجور نحو 20 127 دولاراً أمريكياً في الإمارات؛ تليها الكويت حيث بلغ المتوسط 19 945 دولاراً أمريكياً.

ويتضمن الجدولان IX-4 وIX-5 بيانات عن مجموع العاملين والمنشآت والرواتب والأجور وقيم

millions US\$, and value added for the manufacturing as well as mining and quarrying industries.

Tables IX-6, IX-7 and IX-8 present the number of establishments in the major manufacturing industries for the period 2004-2012, as classified by ISIC Rev.2, Rev.3 and Rev.4, respectively.

Tables IX-9, IX-10 and IX-11 show the number of employees in manufacturing industries for the period 2004-2012, as classified by ISIC Rev.2, Rev.3 and Rev.4 respectively. It is noticed that the most significant sectors in terms of employment are fabricated metal products and machinery; food, beverages and tobacco; and textile industries.

Tables IX-12, IX-13 and IX-14 show the wages and salaries paid in manufacturing industries for the period 2004-2012, in US\$ as classified by ISIC Rev.2, Rev.3 and Rev.4, respectively.

Tables IX-15, IX-16 and IX-17 provide the output value of manufacturing industries for the period 2004-2012 in million US\$, as classified by ISIC Rev.2, Rev. 3 and Rev.4, respectively. Data indicate that in 2009, the combined total output of manufacturing industries in Egypt, Kuwait, Saudi Arabia and the United Arab Emirates accounted for 69 per cent of the total output of manufacturing industries in the region.

Tables IX-18, IX-19 and IX-20 present data on the value added of manufacturing industries for the period 2004-2012, in million US\$ and as classified by ISIC Rev.2, Rev.3 and Rev.4, respectively. Statistics show that refined petroleum and chemical products provide the highest value added in the region, followed by food and beverages industries.

الإنتاج بملايين الدولارات والقيمة المضافة في الصناعات التحويلية والتعدينية والاستخراجية.

وتتضمن الجداول IX-6 و IX-7 و IX-8 أعداد المنشآت في الصناعات التحويلية الرئيسية في البلدان الأعضاء في الإسكوا خلال الفترة 2004-2012، وذلك حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل 2 والتعديل 3 والتعديل 4.

وتتضمن الجداول IX-9 و IX-10 و IX-11 بيانات عن عدد العاملين في الصناعات التحويلية في البلدان الأعضاء في الإسكوا للفترة 2004-2012، وذلك حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل 2 والتعديل 3 والتعديل 4. ويلاحظ أن العدد الأكبر من العاملين يتركز في قطاعات تصنيع المنتجات التعدينية، والمواد الغذائية والمشروبات، ومنتجات النسيج والألبسة في معظم البلدان.

وتبين الجداول IX-12 و IX-13 و IX-14 الرواتب والأجور في الصناعات التحويلية خلال الفترة 2004-2012، بالدولار الأمريكي، وحسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل 2 والتعديل 3 والتعديل 4.

وتتضمن الجداول IX-15 و IX-16 و IX-17 قيمة إنتاج الصناعات التحويلية، حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل 2 والتعديل 3 والتعديل 4، خلال الفترة 2004-2012، بالدولار الأمريكي. وتشير بيانات عام 2009 إلى أن إنتاج الصناعات التحويلية في الإمارات العربية المتحدة والكويت ومصر والمملكة العربية السعودية، مجتمعة، شكل 69 في المائة تقريباً من مجموع إنتاج الصناعات التحويلية في المنطقة.

وتتضمن الجداول IX-18 و IX-19 و IX-20 بيانات عن القيمة المضافة للصناعات التحويلية في البلدان الأعضاء في الإسكوا خلال الفترة 2004-2012، بالدولار الأمريكي، حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل 2 والتعديل 3 والتعديل 4. وتشير الإحصاءات إلى أن قطاع المنتجات الكيماوية والبتروولية في معظم بلدان المنطقة هو مصدر معظم القيمة المضافة، يليه قطاع صناعة المواد الغذائية والمشروبات.

Sources

Bahrain

Central Statistical Office, Directorate of Statistics, *Statistical Abstract 2006* and previous issues.

Central Informatics Organization, website of the Directorate of Statistics.

<http://www.cio.gov.bh>

Egypt

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, *Statistical Yearbook*, June 2002 and previous issues.

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, Statistics Sector.

Iraq

Planning Commission, Central Statistical Organization, *Annual Abstract of Statistics*, 2006-2008 and previous issues.

Central Statistical Organization website, <http://cosit.gov.iq/>

Jordan

Department of Statistics, *Statistical Yearbook 2012* and previous issues; *Industrial Survey*, 2003 and previous issues.

Department of Statistics website <http://www.dos.gov.jo/>

Kuwait

Ministry of Planning, Statistics and Information Sector, *Annual Statistical Abstract 2011* and previous issues.

Ministry of Planning, Statistics and Census Sector, *Annual Survey of Establishments – Industry*, 2006-2011.

Monthly Statistical Bulletin, December 2008.

Data from the Arab Industrial Development and Mining Organization, 2001-2006.

Central Statistical Bureau <http://www.mop.gov.kw>

Oman

Ministry of National Economy, *Statistical Yearbook 2011* and previous issues.

Ministry of Commerce and Industry website <http://www.mocioman.gov.om>

United Nations Industrial Development Organization, *The International Yearbook of Industrial Statistics 2009*.

Palestine

Palestinian Central Bureau of Statistics

Palestinian Central Bureau of Statistics website <http://www.pcbs.gov.ps/>

المصادر

البحرين

الجهاز المركزي للإحصاء، مديرية الإحصاء، المجموعة الإحصائية 2006 وأعداد سابقة.

الموقع الإلكتروني للجهاز المركزي للمعلومات، إدارة الإحصاء

<http://www.cio.gov.bh>

مصر

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي، حزيران/يونيو 2002 وأعداد سابقة.

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء، قطاع الإحصاء.

العراق

هيئة التخطيط، الجهاز المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، 2006-2008 وأعداد سابقة.

الموقع الإلكتروني للجهاز المركزي للإحصاء،

<http://cosit.gov.iq>

الأردن

دائرة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السنوي 2012 وأعداد سابقة؛ والمسح الصناعي، 2003 وأعداد سابقة.

الموقع الإلكتروني <http://www.dos.gov.jo/>

الكويت

وزارة التخطيط، قطاع الإحصاء والمعلومات، المجموعة الإحصائية السنوية 2011، وأعداد سابقة.

وزارة التخطيط، قطاع الإحصاء والمعلومات، البحث السنوي للمنشآت الصناعية، 2006-2011.

النشرة الإحصائية الشهرية، كانون الأول/ديسمبر 2008.

بيانات المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، 2006-2001.

الإدارة المركزية للإحصاء <http://www.mop.gov.kw>

عمان

وزارة الاقتصاد الوطني، الكتاب الإحصائي السنوي 2011 وأعداد سابقة.

الموقع الإلكتروني لوزارة التجارة والصناعة، <http://www.mocioman.gov.om>

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، كتاب الإحصاءات الصناعية السنوي 2009.

فلسطين

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

الموقع الإلكتروني للجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

<http://www.pcbs.gov.ps>

Arab Industrial Development and Mining Organization (data for 2002-2007).

المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، (بيانات للفترة 2007-2002).

Qatar

The Planning Council, General Secretariat, *Annual Statistical Abstract 2007* and previous issues; *Annual Bulletin of Industry and Energy Statistics*, 2008.

The Annual Bulletin of Economic Statistics 2007,2010

website <http://www.planning.gov.qa>

قطر
مجلس التخطيط، الأمانة العامة، المجموعة الإحصائية السنوية، 2007 وأعداد سابقة؛ النشرة السنوية لإحصاءات الصناعة والطاقة 2008.
النشرة السنوية للإحصاءات الاقتصادية 2007, 2010،
الموقع الإلكتروني <http://www.planning.gov.qa>

Saudi Arabia

Ministry of Planning, Central Department of Statistics and information, *Statistical Yearbook*, 2010 and previous issues.

Ministry of Industry and Electricity, *Development of Industry during 100 Years (1319h.-1419h.)*.

المملكة العربية السعودية
وزارة التخطيط، مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات، الكتاب الإحصائي السنوي 2010 وأعداد سابقة.
وزارة الصناعة والكهرباء، تطور الصناعة خلال مئة عام (1319هـ-1419هـ).

Syrian Arab Republic

Central Bureau of Statistics, *Statistical Abstract 2010* and previous issues.

Arabic Industrial Development and Mining Organization (data for 2002-2006).

الجمهورية العربية السورية
المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية 2010 وأعداد سابقة.
المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين (بيانات للفترة 2006-2002).

Yemen

Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organization, *Statistical Yearbook*, 2012 and previous issues.

Central Statistical Organization website <http://www.cso-yemen.org/>

Arab Industrial Development and Mining Organization (data for 2002-2006).

اليمن
وزارة التخطيط والتنمية، الجهاز المركزي للإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي 2012 وأعداد سابقة.
الموقع الإلكتروني للجهاز المركزي للإحصاء <http://www.cso-yemen.org/>
المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين (بيانات للفترة 2006-2002).

Other sources

United Nations Department of Economic and Social Affairs, *World Population Prospects: The 2012 Revision*.

United Nations Industrial Development Organization, *The International Yearbook of Industrial Statistics* 2011.

Arab Industrial Development and Mining Organization, *Industrial statistics database*, September 2009.

Replies to ESCWA questionnaire on industry, sent to national statistical offices of member countries.

مصادر أخرى
إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمم المتحدة، التوقعات السكانية في العالم: تنقيح عام 2012.

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، كتاب الإحصاءات الصناعية السنوي 2011.

المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، قاعدة بيانات الإحصاءات الصناعية، أيلول/سبتمبر 2009.

الردود على الاستبيان الذي أعدته الإسكوا حول الصناعة وأرسلته إلى أجهزة الإحصاء الوطنية في البلدان الأعضاء.